

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 59 (1997)

Heft: 7-8

Rubrik: SVLT

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Weiterbildungszentrum Riniken

Werkstattkurse Winter 1997/98

Information und Anmeldung: SVLT Zentralsekretariat, Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken, Tel.: 056 441 20 22, Fax: 056 441 67 31

Kursthema Typ	Datum	Werkzeuge/Hofwerkstatt	
Kombinierte Weiterbildung			
Werkstatt-Lehrgang K30	30 Tage/Fr. 1950.–	Hofwerkstatt planen und einrichten WHE Auswahl der Werkzeugsätze und Einrichtungen nach Betriebsstruktur und Art des Maschinenparks. Qualitätsanforderungen an Elektrowerkzeuge.	1 Tag/Fr. 70.– 22.12.
Umfassende Ausbildung im Elektro- und Autogenschweissen, Hartlöten, Schneidbrennen sowie Reparatur- und Servicearbeiten an Traktoren, Futtererntemaschinen und Transportanhängern. Fahrzeugbeleuchtung reparieren. Verschleisssschutzmassnahmen an Bodenbearbeitungsgeräten.	10.11.–19.12.		
Schweißen, Schneiden, Löten			
Elektroschweißen SER	5 Tage/Fr. 570.–	Werkzeuge schärfen und härten WSH Meissel, Pickel, Metall- und Steinbohrer, Holzbearbeitungswerkzeuge instandsetzen, Messer von Futtererntemaschinen und Heuschooten schärfen. Schleifgeräteauswahl	1 Tag/Fr. 90.– 23.12.
Stahl in verschiedenen Stärken und Positionen schweißen, Metallkenntnis aus schweistechnischer Sicht, Elektrodenwahl, Reparaturschweißen an Stahl und Guss, Hartauftrag an Verschleissteilen.	03.11.–07.11. 05.01.–09.01. 09.02.–13.02.	Schmiede- und Schlosserarbeiten WMB Grundlagen des Schmiedens, Abzieher anfertigen, Bohrer schleifen. Anreissen, trennen, biegen, schleifen, Gewinde reparieren.	2 Tage/Fr. 260.– 08.01.–09.01.
Reparaturschweißen/Verschleisssschutz SEF	3 Tage/Fr. 390.–		
Der Kurs ist als Fortsetzung von Elektroschweißen SER gedacht.	25.02.–27.02.	Dieselmotoren TDM Einstell- und Reparaturarbeiten an Zylinderkopf, Kühl- und Kraftstoffanlage, Störungssuche, Servicearbeiten zum Überwintern.	2 Tage/Fr. 160.– 22.01.–23.01.
Autogenschweißen/Hartlöten SAL	3 Tage/Fr. 390.–	Traktoren zur MFK-Nachprüfung instandstellen TNP Lenkung, Vorderachse, Bremsen, Kupplung und Beleuchtung instandstellen. Abdichten bei Ölverlust am Motor oder Getriebe.	5 Tage/Fr. 400.– 26.01.–30.01.
Feinbleche und Röhren schweißen. Verzinkter Stahl, Guss- und Kupferwerkstoffe hartlöten. Schneidbrenner bedienen.	05.11.–07.11. 16.02.–18.02.		
Brennschneiden SBP	1 Tag/Fr. 120.–	Elektrik und Beleuchtung	
Autogenschneidbrenner und Plamaschenschneidgerät bedienen.	20.02.	Fahrzeugelektrik EFZ Anhängerbeleuchtung nachrüsten und instandsetzen, Richtungsanzeiger und Lichtanlage am Traktor reparieren.	1 Tag/Fr. 90.– 19.01. 30.03.
Schutzgasschweißen SGK	2 Tage/Fr. 260.–	Anlasser, Lichtmaschinen/Alternatoren EAL Funktion von Anlasser- und Ladestromkreis, Störungssuche, ersetzen von defekten Teilen, Kontrolle der Starthilfen.	1 Tag/Fr. 90.– 20.01.
MAG-Schweißen an dünnen Profilen und Blechen, Kenntnisse über Metalle, Drahtelektroden und Schutzgase.	19.02.–20.02.		
Anmeldetalon		Futtererntemaschinen	
Typ und Kurs:		Ladewagen/Miststreuer/Anhänger LIA Reparaturen an Förderaggregat, Pick-up, Kratzboden, Streu- und Fahrwerk, Bremsen und Anhängeraufbauten.	3 Tage/Fr. 240.– 02.03.–04.03.
Kursdatum (Beginn) Name:			
Adresse:			
PLZ/Wohnort:			
Tel.:	Fax:		
<input type="checkbox"/> Mittagsverpflegung im Restaurant		Häcksler LHS Einzugs- und Häckselorgane von Scheibenrad- und Trommelhäcksler reparieren, Häckselgelände instandstellen.	3 Tage/Fr. 240.– 02.03.–04.03.
<input type="checkbox"/> Einerzimmer (Fr. 25.– bis Fr. 30.– inkl. Frühstück)			
<input type="checkbox"/> Doppelzimmer (Fr. 18.– bis Fr. 30.– inkl. Frühstück)			
Datum und Unterschrift:			
ein senden an: SVLT, Zentralsekretariat, Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken			

Kreiselmähwerke LKM Reparieren der Antriebs- und Mähorgane, Verschleiss- schutzmassnahmen.	3 Tage/Fr. 240.– 02.03.–04.03.	Haustechnik und Gebäudeunterhalt
Doppelmesser-Mähwerke LDM Revision, Einstellung. Aufarbeiten gebrauchsfähiger Verschleissteile.	1 Tag/Fr. 90.– 06.02.	Elektroinstallationen 230/400 V MES7 Installationsmaterial kennenlernen, ausführen einfacher Installationsarbeiten, spezifisch landw. Installationen. Vorschriften, Unfallverhütung.
Fingerbalken-Mähwerke LFM Revisions- und Richtarbeiten mit zeitsparenden Einstellmethoden.	1 Tag/Fr. 90.– 23.02. 31.03.	Umbauen, ausbauen im Wohnhaus MES5 Planung und Bewilligungsverfahren, Wahl der Baustoffe. Isolation.
Gelenkwellen LGW Schutzeile, Schieberohre, Kreuz- und Weitwinkelgelenke reparieren, Überlast- und Freilaufkupplungen prüfen und instandstellen.	1 Tag/Fr. 90.– 24.02.	Wasserinstallationen in Haus und Hof MES2 Verlegetechnik für Kunststoff- und Metallrohrsysteme. Dimensionierung.
Pressen und Knüpfen LPK Kolbenführung, Messer und Synchronlauf der Maschine einstellen, Knüpfereinstellung nach Zugspannmethode, Bindefehler beheben.	1 Tag/Fr. 90.– 06.03.	Anstriche aussen und innen MES1 Holzschutz, Betonschutz, Rostschutz. Verarbeitungstechniken
Feldspritzen im IP-Einsatz LFS IP-Anforderungen durch Instandsetzen und Nachrüsten erfüllen.	1 Tag/Fr. 90.– 20.03.	Spenglerrarbeiten MES8 Dachentwässerung montieren, Einfassungen von Kaminen und Abluftrohren anfertigen, weichlöten, Dachfenster einbauen.
Wälzlager, Dichtringe, Ketten-/ Keilriemenantriebe LWK Fachgerechter Umgang mit Lagern, Wellendichtungen, mech. Antrieben bei Reparaturen. Schadenursache erkennen, Schadenverhütung.	1 Tag/Fr. 90.– 07.01.	Kunststoffschweißen, Polyesterbeschichtungen MES3 Heissluftschweißen von Blachen, Rohren, Formteilen usw. Beschichtungen in Futterkrippen sowie auf Wänden und Böden.

Hydraulik

Hydraulikzylinder und -armaturen HFZ Wartung von Hydraulikanlagen, Zylinder reparieren, montieren von Stahlrohr- und Schlauchleitungen, Pumpen, Ventilen, Hydromotoren.	1 Tag/Fr. 90.– 17.03.
Hydraulische Anhängerbremsen HAB Einbauen und abstimmen vorbereiteter Bausätze an mitgebrachten Anhängern, Druckfässern usw.	2 Tage/Fr. 200.– 18.03.–19.03.

Motorgeräte/Kleinmotoren

Kettensägen MSK Ketten- und Schwertpflege, Motorservice und Vergaserregulierung, Störungen beheben, Seilstarter reparieren, Stillegungsarbeiten.	1 Tag/Fr. 90.– 05.01.
Kleinmotoren MKM 2- und 4-Takt-Benzinmotoren warten und reparieren, Zündung prüfen, Einstellung und Störungssuche am Vergaser, Motorstillegung.	1 Tag/Fr. 90.– 26.02.

Fahrerinstruktions-Kurse

Mähdreschertechnik LMD Fahrerschulung und Unterhalt, Organisation im Mähdruschbetrieb.	3 Tage/Fr. 240.– 25.03.–27.03. 01.04.–03.04.
--	---

Rundum...

...wohlfühlen mit
4x4 MEGA POWER, incl. neu- gestalteter ERGOCAB – Kabine und besonders mit TWIN TRAC-Rückfahreinrichtung.

...zufrieden mit skandinavischer Qualität nach ISO 9001 und 30 Vertretungen plus kompetentem Importeur bei SISU Maschinen AG in Marthalen.



SISU Valmet
Tatkärtig, mit pfiffigen Ideen.

Sisu Maschinen AG
CH-8460 Marthalen
Tel. 052 / 319 17 68
Fax 052 / 319 33 63



SVLT
ASETA

Schweizerischer Verband für Landtechnik

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture

**Schweizer
Landtechnik**

Herausgeber
Schweizerischer Verband
für Landtechnik (SVLT),
Werner Bühler, Direktor

Redaktion:
Ueli Zweifel

**Mitglied- und
Abdienste, Mutationen:**
Postfach, 5223 Riken
Telefon 056 441 20 22
Telefax 056 441 67 31
E-Mail: red@agrartechnik.ch

Inserate:

publimag

Publimag AG
Sägereistrasse 25
8152 Glattbrugg
Telefon 01 809 31 11
Telefax 01 810 60 02
Anzeigenleitung:
Darko Panić

Druck:
Huber & Co. AG
Grafische Unternehmung
und Verlag
8501 Frauenfeld
Telefon 052 723 55 11
Telefax 052 722 10 07
E-Mail: verl.zss@huber.ch

Herstellung:
Reto Bühler

Administration:
Claudia Josef

Abdruck erlaubt mit
Quellenangabe
und Belegexemplar an
die Redaktion

Erscheinungsweise:
11mal jährlich

Abonnementspreise:
Inland: jährlich Fr. 55.–
(inkl. 2% MWST)
SVLT-Mitglieder gratis.
Ausland: Fr. 75.–

**Nr. 9/97 erscheint
am 16. September 1997**
Anzeigenschluss:
29. August 1997

EINLADUNG

zur 72. Delegiertenversammlung

die stattfindet am Samstag, 20. September 1997, um 09.00 Uhr im Hotel Kreuz,
Zeughausgasse 39, 3000 Bern

Traktanden

- | | |
|--|--|
| 1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler | 8. Revision der Statuten des SVLT |
| 2. Mitteilungen | 9. Ersatzwahlen in den Zentralvorstand |
| 3. Protokoll der 71. Delegiertenversammlung vom 21.09.1996 | 10. Ehrungen |
| 4. Jahresbericht 1996 | 11. Ort und Termin der |
| 5. Rechnungsabschluss 1996, Bericht der Revisoren | 73. Delegiertenversammlung 1998 |
| 6. Budget und Jahresbeitrag 1998 | 12. Anträge * |
| 7. Arbeitsprogramm 1997/1998 | 13. Verschiedenes |

Schweiz. Verband für Landtechnik – SVLT

Der Zentralpräsident: Max Binder, Nationalrat
Der Direktor: Werner Bühler

* Gemäss Artikel 8/8 der Statuten sind Anträge der Sektionen und deren Mitglieder spätestens eine Woche vor der Versammlung, d.h. vor dem 13.09.1997 schriftlich dem Zentralpräsidenten oder dem Direktor einzureichen.

Zur Delegiertenversammlung hat gemäss Artikel 7/1.4 der Statuten jedes Verbandsmitglied Zutritt. Aktives Stimmrecht haben jedoch nur die Delegierten sowie die Mitglieder des Zentralvorstandes und der Rechnungsprüfungskommission. Jedes Mitglied ist zur Teilnahme an der Delegiertenversammlung freundlich eingeladen.

Stückholz – Feuerungen

Hackschnitzel – Heizungen

Neu

Lorenz Wärm 技术 AG
Hochleistungsheizkessel für alle Brennstoffe
8450 Andelfingen ZH, Tel. 052/317 23 71

VENTOCAL VL

Der Stückholzkessel für das nächste Jahrzehnt:

Computer-gesteuerte, automatische Leistungsregelung mit Lambda-Sonde und motorgetriebenen Luftklappen. Große Füllschächte, Brenndauer bei halber Leistung 13 Std. Automatische Gluterhaltung, kein tägl. Neueinheiten. Darum: Kleine Speicher mit wenig Platzbedarf u. Kosten. Keine Überdimensionierung mehr nötig. Einfachste Bedienung u. Reinigung, niedrige Ladekante. Unglaublich niedrige Emissionswerte auch bei Teillast.

Mit VHe-Typenprüfung

Bitte senden Sie mir/uns
Ihre kostenlose
Dokumentation über:
 Stückholzfeuerungen
 Schnitzelfeuerungen

Name	PLZ/Ort
Vorname	Tel.
Beruf	Senden an:
Adresse	Lorenz Wärm 技术 AG Industriestrasse 7 8450 Andelfingen

Schweizer Landtechnik

Juli/August 1997

8

Grenzbauern erhalten weiterhin die Treibstoffsteuer-Rückerstattung

Gemäss revidierter Mineralsteuerverordnung wären Grenzbauern der Treibstoffsteuer-Rückerstattung für im Ausland verbrauchten Diesel verlustig gegangen. Auf Intervention der bäuerlichen Organisationen, unter ihnen selbstverständlich auch der SVLT, der sich generell für die Treibstoffsteuer-Rückerstattung einsetzt, ist das Eidgenössische Finanzdepartement auf seinen Entscheid zurückgekommen und hat, wie die Oberzolldirektion mitteilt, im gesetzlichen Rahmen eine Lösung verabschiedet, die zum Ziel hat, eine fiskalische Ungleichbehandlung von inländischen Landwirten und Grenzbauern zu vermeiden. Sie lautet:

Die Steuerrückerstattung für Treibstoffe, die auf Flächen im Ausland verbraucht werden, ist im verordnungsgemässen Rahmen zu gewähren, sofern die wirtschaftliche Tätigkeit des Landwirtschaftsbetriebes sich in der Schweiz befindet und der Begünstigte nachweist, in der Schweiz versteuerten Treibstoff verwendet zu haben. Bei den pendenten Rückerstattungsanträgen werden die ausländischen Flächen aufgrund der Vorjahresgesuche ergänzt. Für die Bemessung der Treibstoffsteuer-Rückerstattung ist bekanntlich die einzelbetriebliche Flächenausstattung massgebend.

Forstseilwinden



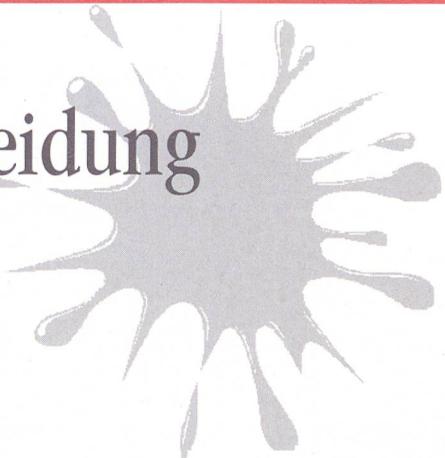
Die bärenstarken Zugtiere aus Dänemark.

- Drahtseile
- Umlenkrollen
- Rückezangen
- Planierschilder

Sehr günstige Preise!
Gratis-Katalog.

Th. Rindisbacher,
Tel. 031 839 77 64

SVLT-Berufsbekleidung



- Kinder-Kombi
- Kombi
- Latzhosen
- T-Shirt
- Mützen

Bestellung / Carte de commande

FAX: 056 441 67 31

Senden Sie mir gegen Rechnung folgende Artikel:
Veuillez m'envoyer avec facture, les articles désignés ci-après:

Kinder-Kombi, rot Combinaison enfants, rouge		Grösse Taille	2 92	3 98	4 104	6 116	8 128	10 140	12 152	14 164	
		Fr.	38.--			43.--			48.--		
	100 % Baumwolle 100 % Coton	Anzahl Quantité									

Kombi, rot Combinaison, rouge		Grösse Taille	44	46	48	50	52	54	56	58	
Fr. 78.--	75% Baumw./Coton 25% Polyester	Anzahl Quantité									

Latzhose, rot Salopettes, rouge		Grösse Taille	44	46	48	50	52	54	56	58	
Fr. 58.--	75% Baumw./Coton 25% Polyester	Anzahl Quantité									

T-Shirt gris chiné		Grösse Taille	S	M	L	XL
Fr. 18.--	100 % Baumwolle 100 % Coton	Anzahl Quantité				

Mützen, rot Casquette, rouge		Anzahl Quantité	à Fr. 4.--	mit Gummizug avec élastique

Unsere Preis verstehen sich ohne Versandkosten. Zahlung 30 Tagen netto.
Les frais d'envoi sont facturés en sus. Paiement à 30 jours, net.

Adresse	Datum / Unterschrift Date / Signature
.....
.....